

**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES



ADVANCED ELECTRONICS



## PISTOLA MASAJE

*Pistola de massagem  
Massage gun*

INALÁMBRICO  
CARGA USB TIPO "C"  
4 CABEZALES  
9 VELOCIDADES  
8MM PROFUNDIDAD MASAJE

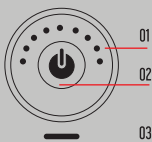
**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES



ADVANCED ELECTRONICS

Alfa Dyser, S.L.  
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2  
08635. Sant Esteve Sesrovires  
(Barcelona) España · B-60163441  
T. 937831011 · F. 937838487  
[www.alfadyser.com](http://www.alfadyser.com) · [alfa@alfadyser.com](mailto:alfa@alfadyser.com)

INSTRUCCIONES DE USO



- 01. 9 niveles de velocidad
- 02. Botón encendido y apagado
- 03. Ranura de carga puerto tipo "C"

## ENCENDER Y APAGAR LA PISTOLA DE MASAJE

1. Encendido: pulse el botón de encendido, la luz indicadora se enciende, la máquina empieza a funcionar y el encendido se completa.

2. Apagado: cuando la máquina está en funcionamiento, pulse prolongadamente la tecla de encendido, la máquina deja de funcionar, la luz indicadora se apaga, y el apagado se completa.

## SUBIR VELOCIDAD

1 Encendido: Pulse el botón de encendido, la luz indicadora se enciende, la máquina comienza a funcionar, y se completa el arranque.

2 Cambio de marchas: Después de arrancar, pulse brevemente el botón de encendido para realizar el aumento de marcha, el grado más alto.

3 Apagado: Cuando la máquina está en el estado de 6 marchas, pulse brevemente el botón de encendido para apagar la máquina; o pulsar prolongadamente el botón de encendido en cualquier marcha para apagar la máquina se apagará automáticamente después de que se apague.

funcionando durante 15 minutos. Si vuelve a utilizarlo, pulsa de nuevo el botón de encendido para encenderlo.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

FASCIAL GUN es un tipo de equipo de masaje por vibración. Tiene las características de gran par y ajuste multietapa. Puede aliviar eficazmente las agujetas provocadas por la acumulación de ácido láctico tras un ejercicio intenso, y aliviar los músculos de los sedentarios, oficinistas y ejercicio físico grupos. Malestar.

Existen múltiples versiones de este producto, y el número de cabezales de masaje es diferente. La versión específica depende de la versión del paquete seleccionado.

## PARÁMETRO DEL PRODUCTO

Tensión nominal : 7.4V

Corriente de carga : 2A

Norma ejecutiva : GB4706.1-2005 GB4706.10-2008

Tensión de carga : 5V

Potencia nominal : 18W

Capacidad de la batería : 1500mAh

## INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA

Cuando la batería está agotada, es necesario cargarla durante unas 3 horas. para cargarse completamente. La duración de una sola resistencia de la máquina depende de la duración de la batería se puede utilizar durante 0,5-3 horas según diferentes presiones. Cuando la batería está cargada, Por favor, utilice la carga cable especialmente equipado con la máquina, y cooperar con el 5V no superior a la norma nacional 15W adaptador carga el dispositivo. Cuando el modelo de un solo botón se está cargando, el indicador de carga se ilumina en rojo en el panel del producto se encenderá, y la luz roja indicadora de carga se apagado cuando esté completamente cargada. Cuando el modelo de tres botones está cargada, la luz de la pantalla parpadea. Cuando la batería muestre "—", la carga se habrá completado. cuando cargue por su seguridad.

## UTILIZANDO EL TUTORIAL

Introduzca el cabezal de masaje en el orificio frontal de la máquina antes de Uso. Dispone de varios cabezales de masaje para cambiar libremente. El masaje del dispositivo puede aliviar el dolor, la bursitis, el espasmo muscular, neuralgia y otras enfermedades músculo esqueléticas causadas por un esguince articular en un poco tiempo. Casi todas las enfermedades de los tejidos blandos están relacionadas con traumatismos, músculos sobrecarga o postura anormal. La mayoría de estas enfermedades implican cicatrizar facial tejido, que puede tratarse con el aparato. Al utilizar el equipo, Deben evitarse la presión excesiva y la fisioterapia prolongada. Las zonas sensibles como la cabeza, la cara y la columna cervical también deben ser evitado. Si hay inflamación, hinchazón o agravamiento del dolor, el uso de el equipo debe detenerse inmediatamente.

La investigación actual trata sobre el efecto del entrenamiento con vibraciones en las enfermedades médicas. Es probable que esto reduzca los tipos de contraindicaciones mencionado anteriormente. La experiencia práctica demuestra que, en muchos casos, la combinación de entrenamiento vibratorio con fisioterapia es también una sugerencia terapéutica. Esto debe hacerse por consejo o en compañía de un médico, especialista o fisioterapeuta.

### Indicado para:

Dolores y espasmos debidos a contusiones, esguinces y distensiones musculares

Ayudar a que el líquido del edema fluya en la zona hinchada.

Tejido conjuntivo y fascia sueltos y engrosados

Reducir la acumulación de ácido láctico en el músculo

Aumentar la amplitud de movimiento articular

Elimina la fatiga muscular

### Contraindicado para:

Aneurismas, hemorragias, uso de anticoagulantes

Cardiopatía, marcapasos o desfibrilador

Embarazo, cáncer

El aparato no debe utilizarse dentro de 3 pulgadas de fijación interna en 90 días

Zonas sensibles: cabeza, cara, columna vertebral, la tibia, el dorso del pie, el dorso de la mano, etc., están menos cubiertos por músculo;

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

La pistola se ha parado

Protección contra sobrecarga de la máquina

Vuelva a pulsar el botón para volver a conectar

La pistola se para

Batería acabada

Conecte el cable a la maquina y cargue la pistola

## MANTENIMIENTO

1.Limpie la superficie del equipo con una toalla ligeramente húmeda, y luego séquelo con un paño suave.

2.Al almacenar durante mucho tiempo o de viaje, por favor, ponga el producto en el caja de embalaje original del equipo y manténgala seca.

3.Por favor, utilice el cable de carga de la máquina para cargar la máquina.

4.No utilice el adaptador que no cumpla la norma nacional ni el adaptador con la cáscara dañada para cargar la máquina.

5.No toque el cable de alimentación con las manos mojadas ni extraiga el cargador (adaptador) retirando del cable de alimentación.

6.No toque el producto ni el cargador (adaptador) con las manos mojadas para evitar cortocircuitos fallo del circuito o descarga eléctrica.

7.Deje de utilizar el cargador cuando esté empapado por la lluvia, líquido o gravemente afectado por humedad.

8.Las siguientes personas: marcapasos cardíaco implantable, pacientes con corazón enfermedad, enfermedad de la espalda por esfuerzo, mujeres embarazadas o poco después del parto, fractura, osteoporosis, enfermedades articulares, pacientes con tumores malignos, traumatismos cutáneos o eczema, etc. tienen prohibido su uso. Si no está en condiciones, consulte a su médico. antes de usar.

9.No exponga la batería a altas temperaturas ni cerca de equipos de calefacción, como el sol, el calor, etc

- Baterías sobrecalentadas de calefactores, hornos microondas, hornos o calentadores de agua puede provocar una explosión.
10. No desmonte ni vuelva a montar las pilas, no inserte cuerpos extraños ni las sumerja en agua u otros líquidos, a fin de evitar fugas, sobrecalentamiento, incendio o explosión de baterías.
  11. Antes de abandonar los aparatos, deben retirarse las pilas de los mismos.
  12. Al retirar las pilas, los aparatos deben estar apagados.
  13. Las pilas deben desecharse de forma segura

#### ASUNTOS QUE REQUIEREN ATENCIÓN

##### Declaración

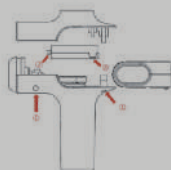
Con el fin de reducir el riesgo de fallo, descarga eléctrica, lesiones, incendio, muerte y daños al equipo, por favor lea todo instrucciones y consejos de advertencia de este manual antes de utilizar este producto.

- Este producto no se utiliza con fines médicos, sólo proporciona función de masaje personal
- No permita que niños o personas sin autonomía manejen y utilicen este producto, colóquelo fuera del alcance de los niños; Está prohibido utilizarlo sobre la superficie de la piel no seca y limpia, puede ser utilizado a través de la ropa, presione y mueva suavemente sobre la piel, unos 10 segundos para cada parte;
- Está prohibido utilizar el producto en la parte superior de la cabeza o en cualquier parte de el cuerpo que es duro o tiene huesos; si no hay dolor ni molestias, utilizar el producto únicamente en los tejidos blandos del cuerpo;
- Se prohíbe su uso cuando exista hematoma, dolor o molestias en el zona de masajes;
- No se ponga de pie ni se sienta directamente sobre el producto, podría provocar una caída, accidente;
- No un uso excesivo provocará el sobrecalentamiento del producto y acortará la vida útil del producto. Cuando se utilice repetidamente, deje que el producto se enfríe durante un periodo de tiempo antes de utilizarlo.
- No lo utilice en un ambiente húmedo, como un cuarto de baño, y no introduzca el producto en agua u otros líquidos para evitar cortocircuitos o descarga eléctrica;
- No coloque el producto cerca de la estufa o de la luz solar directa;
- No utilitzar durante la caída de rayos;
- No introduzca ni deje caer objetos en ninguna de las aberturas del producto;
- No cubras el masajeador cuando lo utilices para evitar fallos de funcionamiento. debido al aumento de la temperatura del motor.
- No permita que los dedos, el pelo u otras partes del cuerpo estén cerca del eje y la parte posterior de la cabeza vibratoria, ya que pueden quedar atrapados
- Antes de deshechar el aparato, se debe extraer la batería del aparato;
- Al extraer la batería, el aparato debe estar apagado;
- Las pilas deben desecharse de forma segura;

#### PASOS DE DESMONTAJE DE LA BATERÍA CUANDO SE DESECHA LA MÁQUINA

- 1: Utilice tornillos para quitar un total de 4 tornillos en la posición (1) como se muestra en la figura, y abra la cubierta superior de la máquina
- 2: Utilice tornillos para retirar los tres tornillos en la posición (2) mostrada en la figura.
- 3: Retire la batería y deséchela de acuerdo con la normativa.

Antes de deshechar el aparato, saque la batería del mismo y clasifique la basura correctamente.



##### INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2002/98/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por la tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarlo, a los almacenados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos, electrolíticos, si deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, u no o cambi de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento o desecho ambientalmente compatibles, contribuya a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

ES

# CARTA DE GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta. Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado periodo de 36 meses, tendrán un periodo de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el periodo de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último. Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares. La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra. Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

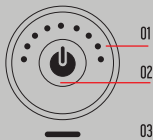
#### GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizado desde la venta del producto físico. En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

#### DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS

ALFA DYSER mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatálogoado (5 años para productos descatálogoados antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.



01. 9 niveles de velocidad  
02. Botón encendido y apagado  
03. Ranura de carga puerto tipo "C"

Um clique Iniciar pagamento:

1. Ligar: premir o botão de alimentação, a luz indicadora acende-se, a máquina começa a funcionar e a ligação está concluída.
2. desligamento: quando a máquina está em funcionamento, pressione longamente a tecla de alimentação, a máquina pára de funcionar, a luz indicadora apaga-se e o desligamento é concluído.

Modelo de um botão e seis mudanças

- 1 Ligar: Prima o botão de alimentação, a luz indicadora acende-se e a máquina começa a funcionar, e o arranque está concluído.
  - 2 Mudança de velocidade: Após o arranque, prima brevemente o botão de alimentação para aumentar a mudança, o grau mais elevado.
  - 3 Desativação: Quando a máquina estiver no estado de 6 marchas, prima brevemente o botão de alimentação para desligar a máquina; ou premir longamente o botão de alimentação em qualquer
- A máquina desliga-se automaticamente depois de ter sido desligada e a luz indicadora apaga-se. a funcionar durante 15 minutos. Se voltar a utilizá-lo, prima novamente o botão de alimentação para o ligar.

#### DESCRIPCIÓN DO PRODUTO

A FASCIAL GUN é um tipo de equipamento de massagem por vibração. Tem a função de características de binário elevado e regulação em várias fases. Pode aliviar eficazmente a dor causada pela acumulação de ácido láctico após um exercício extenuante, e aliviar os músculos dos sedentários, dos trabalhadores de escritório e dos praticantes de exercício físico grupos. Desconforto.

Existem várias versões deste produto, e o número de cabeças de massagem é diferente. A versão específica está sujeita à versão do pacote selecionado!

#### PARÁMETRO DO PRODUTO

Tensão nominal : 74V  
Corrente de carregamento : 2A  
Norma executiva : GB4706.1-2005 GB4706.10-2008  
Tensão de carregamento : 5V  
Potência nominal : 18W  
Capacidade da bateria: 1500mAh

#### INSTRUÇÕES DA PILHA

Quando a bateria está gasta, tem de ser carregada durante cerca de 3 horas para ser totalmente carregado. A duração de uma única resistência da máquina depende da duração da bateria. Pode ser utilizado durante 0,5-3 horas, de acordo com a pressão diferente. Quando a bateria estiver carregada, utilize o carregador cabo especialmente equipado com a máquina, e cooperar com o sistema de 5V não excedendo a norma nacional, o adaptador de 15 W carrega o dispositivo. Quando o modelo de um botão está a carregar, o indicador de carga acende-se a vermelho no painel do produto acende-se e a luz vermelha do indicador de carga acende-se. desligado quando estiver totalmente carregado. Quando o modelo de três botões está carregado, a luz no ecrã fica intermitente. Quando a bateria apresentar "—", o carregamento está concluído. durante o carregamento, para sua segurança.

#### UTILIZANDO O TUTORIAL

Introduzir a cabeça de massagem no orifício frontal da máquina antes de Utilização. Existem várias cabeças de massagem para mudar livremente. Introduzir a cabeça de massagem no orifício frontal da máquina antes de Utilização. Existem várias cabeças de massagem para mudar livremente. A massagem profunda A penetração do dispositivo pode aliviar a dor, a bursite e o espasmo muscular, nevralgias e outras doenças músculo-esqueléticas causadas por entorses articulares numa tempo curto. Quase todas as doenças dos tecidos moles estão relacionadas com traumatismos, lesões musculares uso excessivo ou postura anormal. A maioria destas doenças envolve cicatrizes faciais tecido, que pode ser tratado com o aparelho. Durante a utilização do aparelho, deve ser evitada uma pressão excessiva e uma fisioterapia prolongada. As zonas sensíveis como a cabeça, o rosto e a coluna cervical também devem ser evitado. Em caso de inflamação, inchaço ou agravamento da dor, a utilização de o equipamento deve ser imediatamente parado. A investigação atual incide sobre o efeito do treino de vibração em doenças médicas. Este facto é suscetível de reduzir os tipos de contra-indicações acima referido. A experiência prática mostra que, em muitos casos, a A combinação do treino de vibração com a fisioterapia é também uma sugestão de terapia. Esta deve ser efectuada a conselho de, ou na companhia de de um médico, especialista ou fisioterapeuta.

#### INDICAÇÃO

Dor e espasmo devido a contusão muscular, entorse e distensão  
Ajuda o fluido do edema a circular na zona inchada.  
Tecido conjuntivo e fásia soltos e espessos  
Reduzir a acumulação de ácido láctico no músculo  
Aumentar a amplitude de movimento das articulações  
Eliminar a fadiga muscular

#### CONTRA-INDICAÇÃO

Aneurismas, hemorragias, utilização de anticoagulantes  
Doença cardíaca, pacemaker ou desfibrilhador  
Gravidez, cancro  
O aparelho não deve ser utilizado dentro de  
3 polegadas de fixação interna no prazo de 90 dias  
Zonas sensíveis: cabeça, rosto, coluna cervical  
A tibia, o dorso do pé, o dorso da mão, etc., estavam menos cobertos por músculo;

#### PROBLEMAS E SOLUÇÕES

A pistola parou  
Proteção contra sobrecarga da máquina  
Premir novamente o botão para voltar a ligar

A pistola pára  
Bateria descarregada  
Ligar o cabo à máquina e carregar a pistola.

#### Manutenção

1. limpar a superfície do equipamento com um pano ligeiramente húmido e, em seguida secar com um pano macio.
2. quando armazenar durante um longo período de tempo ou em viagem, colocar o produto na caixa de embalagem original do equipamento e mantê-la seca.

Utilize o cabo de carregamento da máquina para carregar a máquina.  
Não utilize o adaptador que não cumpria a norma nacional ou o adaptador com a carapaça danificada para carregar a máquina.  
Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas nem puxe o carregador [adaptador] pela puxando o cabo de alimentação.  
Não toque no produto ou no carregador [adaptador] com as mãos molhadas para evitar curtos-circuitos. falha do circuito ou choque elétrico.  
Pare de utilizar o carregador quando este estiver encharcado de chuva, líquido ou seriamente afetado por humidade.

As seguintes pessoas: pacemaker cardíaco implantável, doentes com problemas cardíacos doença, doença da coluna vertebral, mulheres grávidas ou pouco depois do parto, fratura, osteoporose, doenças das articulações, doentes com tumores malignos, traumatismos cutâneos ou eczema, etc. são proibidos de utilizar. Se não estiver apto, consulte o seu médico antes de utilizar. Não exponha a bateria a temperaturas elevadas ou perto de equipamento de aquecimento, como a luz do sol, o calor, etc. Baterias sobreaquecidas de aquecedores, fornos de micro-ondas, fornos ou aquecedores de água pode provocar uma explosão. Não desmonte nem volte a montar as pilhas, não introduza materiais estranhos nem as mergulhe em água ou outros líquidos, de modo a evitar fugas, sobreaquecimento, incêndio ou explosão de baterias. Antes de abandonar os aparelhos, as pilhas devem ser retiradas dos aparelhos. Ao retirar as pilhas, os aparelhos devem estar desligados. As pilhas devem ser eliminadas de forma segura

#### QUESTÕES QUE REQUEREM ATENÇÃO

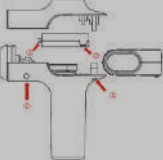
##### Declaração

A fim de reduzir o risco de avaria, choque elétrico, ferimentos, incêndio, morte e danos no equipamento, leia tudo instruções e dicas de aviso neste manual antes de usar este produto.

Este produto não é utilizado para fins médicos, apenas fornece função de massagem pessoal Não permitir que crianças ou pessoas sem autonomia operem e utilizem este produto, coloque-o fora do alcance das crianças; É proibido usá-lo na superfície da pele não seca e limpa, pode ser utilizado através da roupa, pressionar e mover suavemente sobre a pele, cerca de 10 segundos para cada parte; É proibido utilizar o produto no topo da cabeça ou em qualquer parte da cabeça. o corpo que é duro ou tem ossos; se não houver dor ou desconforto, utilizar o produto apenas nos tecidos moles do corpo; É proibido usá-lo quando há hematoma, dor ou desconforto na zona de massagem; Não se levante ou sente diretamente sobre o produto, pois pode provocar uma queda acidental; O uso excessivo fará com que o produto sobreaqueça e encurte a vida útil. vida útil do produto. Quando utilizar repetidamente o produto, deixe-o arrefecer durante um período de tempo antes de o utilizar. Não o utilize num ambiente húmido, como uma casa de banho, e não o utilize colocar o produto em água ou outros líquidos para evitar curto-circuitos ou choque elétrico; Não coloque o produto perto do fogão ou da luz solar direta; Não utilize durante a queda de raios; Não introduza nem deixe cair objectos em nenhuma das aberturas do produto; Não cubra o massajador quando o utilizar, para evitar avarias devido ao aumento da temperatura do motor. Não permitir que os dedos, o cabelo ou outras partes do corpo estejam perto da o veio e a parte de trás da cabeça vibratória, pois podem ficar presos Antes de descartar o aparelho, a bateria deve ser removida do aparelho; Ao retirar a pilha, o aparelho deve estar desligado; As pilhas devem ser eliminadas de forma segura;

#### ETAPAS DE DESMONTAGEM DA BATERIA QUANDO A MÁQUINA É DESCARTADA

1. Utilizar parafusos para retirar um total de 4 parafusos na posição (1), como indicado na figura, e abrir a tampa superior da máquina.
  2. Utilizar parafusos para retirar os três parafusos na posição (2) indicada na figura.
  3. Retirar a pilha e eliminá-la de acordo com os regulamentos. Antes de a eliminar, retirar a pilha da máquina e separar o lixo corretamente.
- Antes de deitar fora o aparelho, retire a pilha do aparelho e classifique o lixo corretamente.



##### INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES

De acordo com as Directivas Europeias 2002/96/CE, 2002/95/CE e 2002/46/CE relativas à redução do uso de substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e à eliminação dos resíduos, o sistema de selo está no seguinte do aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente de outros resíduos. O utilizador deve, portanto, entregar o aparelho, quando já não estiver a ser utilizado, no centro de recolha selectivo de resíduos electrónicos e eléctricos adequado, ou deve disponibilizá-lo gratuitamente quando comprar um novo aparelho de tipo equivalente ou quando trocar a bateria. A recolha separada adequada dos equipamentos inutilizados para posterior reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar emissões excessivas respeitante ao ambiente e à sua saúde e promove a reciclagem dos materiais que compõem o equipamento; a eliminação inadequada do produto pelo utilizador implica a aplicação das sanções previstas na lei.

# CARTA DE GARANTIA

## INFORMAÇÕES E CONDIÇÕES LEGAIS

ALFA DYSER responderá por um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega ao cliente direto, pelos defeitos de origem nos produtos, nos termos previstos na legislação vigente e nestas condições comerciais de venda.

Os produtos que forem processados em garantia e que não cumprirem com o estipulado no parágrafo anterior, serão considerados fora de garantia. Nesses casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os prejuízos que lhe foram causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o mencionado período de 36 meses terão um período de garantia próprio de SEIS (6) meses a partir da data de envio do produto reparado ou substituído, exceto se o prazo restante para finalizar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídos da garantia e responsabilidade da ALFA DYSER todos os defeitos fora do seu controle, especialmente se forem o resultado do desgaste normal, informação falsa ou inexata fornecida pelo comprador, negligência, mau uso ou manutenção inadequada, não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, uso dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou como consequência da influência de uma ação química ou eletrolítica ou outras causas semelhantes.

A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao devido cumprimento das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia deve ser solicitada no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda que irá enviar o pedido de devolução / reparação para ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovies. Tlf. +34 937831011), onde o serviço pós-venda está localizado.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da respetiva fatura de compra.

Será exclusivamente responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento das exigências legais que, em matéria de garantias, devem ser concedidas aos consumidores finais com os quais este interaja, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercializa.

#### GARANTIA DE SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE NA PRESTAÇÃO

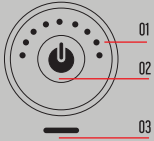
Se o produto fornecido pela ALFA DYSER incluir a prestação de um serviço digital, o período de garantia e de continuidade do serviço oferecido aos usuários é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará seus clientes e usuários com um prazo mínimo de seis (6) meses de antecedência, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço citado no parágrafo anterior. Da mesma forma, se houver uma mudança substancial nas condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com pelo menos três (3) meses de antecedência.

#### DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A ALFA DYSER manterá disponibilidade de peças de reposição, produtos ou sistemas equivalentes e similares em funcionalidade por 10 anos desde que um artigo deixa de ser fabricado ou é descontinuado (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também responderá por um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem nas peças de reposição adquiridas.



- 01. 9 speed levels
- 02. On and off button
- 03. Type "C" loading slot

#### One click Start payment:

1. Power on: press the power button, the indicator light is on, the machine starts to work, and the power on is completed.
2. Shutdown: when the machine is in operation, long press the power key, the machine stops working, the indicator light goes out, and the shutdown is completed.

#### One button six gear model

- 1 Turn on: Press the power button, the indicator light is on, the machine starts to work, and the boot is completed.
- 2 Gear shift: After starting up, short press the power button to realize the shift increase, the highest grade.
- 3 Shutdown: When the machine is in the 6-gear state, short press the power button to shut down the machine; or long press the power button in any gear to shut down the machine, and the indicator light goes out. The machine will automatically shut down after working for 15 minutes. If you use it again, press the power button again to turn it on.

#### PRODUCT DESCRIPTION

FASCIAL GUN is a kind of vibration massage equipment. It has the characteristics of large torque and multi-stage adjustment. It can effectively relieve the soreness caused by the accumulation of lactic acid after strenuous exercise, and relieve the muscles of the sedentary, office workers and fitness exercise groups. Discomfort.

There are multiple versions of this product, and the number of massage heads is different. The specific version is subject to the selected package version!

#### PRODUCT PARAMETER

Rated voltage : 74V  
 Charging current : 2A  
 Executive standard : GB4706.1-2005 GB4706.10-2008  
 Charging voltage : 5V  
 Rated power : 18W  
 Battery capacity : One-click 1200mAh  
 Three keys 1800mAh

#### BATTERY INSTRUCTIONS

When the battery is exhausted, it needs to be charged for about 3 hours to be fully charged. The duration of a single endurance of the machine depends on the battery life; it can be used for 0.5-3 hours according to different pressure. When the battery is charged, please use the charging cable specially equipped with the machine, and cooperate with the 5V not exceeding the national standard 15W adapter charges the device. When the one-button model is charging, the charging indicator red light on the product panel will be on, and the charging indicator red light will be off when it is fully charged. When the three button model is charged, the light on the screen flickers. When the battery displays "—", the charging is completed. Do not start when charging for your safety.

#### USING THE TUTORIAL

Please insert the massage head into the front hole of the machine before use. There are multiple massage heads to switch freely. Please insert the massage head into the front hole of the machine before use. There are several massage heads to

switch freely. The deep penetration of the device can relieve pain, bursitis, muscle spasm, neuralgia and other skeletal muscle diseases caused by joint sprain in a short time. Almost all soft tissue diseases are related to trauma, muscle overuse or abnormal posture. Most of these diseases involve facial scar tissue, which can be treated with the device. When using the equipment, excessive pressure and long-term physical therapy should be avoided.

Sensitive areas such as head, face and cervical spine should also be avoided. If there is inflammation, swelling or aggravation of pain, the use of the equipment should be stopped immediately.

The current research is about the effect of vibration training on specific medical diseases. This is likely to reduce the types of contraindications mentioned above. Practical experience shows that in many cases, the combination of vibration training with physical therapy is also a physical therapy suggestion. This must be done on the advice of, or in the company of, a doctor, specialist or physiotherapist.

#### INDICATION

- Pain and spasm due to muscle contusion, sprain and strain
- Help the edema fluid flow in the swollen area.
- Loose and thickened connective tissue and fascia
- Reduce the accumulation of lactic acid in muscle
- Increase joint range of motion
- Eliminate muscle fatigue

#### CONTRAINDICATION

- Aneurysms, bleeding, use of blood thinners
- Heart disease, pacemaker or defibrillator
- Pregnancy, cancer
- The device should not be used within 3 inches of internal fixation within 90 days
- Sensitive areas: head, face, cervical spine
- Tibia, dorsum of foot, dorsum of hand and so on were less covered by muscle;

#### PROBLEMS AND SOLUTIONS

- The gun has stopped
- Machine overload protection
- Press the button again to switch on again

#### Gun stops

- Battery discharged
- Connect the cable to the machine and charge the gun.

#### MAINTENANCE

1. Wipe the surface of the equipment with a slightly damp towel, and then dry it with a soft cloth.
2. When storing for a long time or traveling, please put the product in the original packing box of the equipment and keep it dry.
3. Please use the charging cable of the machine to charge the machine.
4. Do not use the adapter that does not meet the national standard or the adapter with damaged shell to charge the machine.
5. Do not touch the power cord with wet hands or pull out the charger (adapter) by pulling the power cable.
6. Do not touch the product or charger (adapter) with wet hands to avoid short circuit fault or electric shock.
7. Stop using the charger when it is drenched by rain, liquid or seriously affected by damp.
8. The following persons: implantable cardiac pacemaker, patients with heart disease, strain back disease, pregnant women or shortly after delivery, fracture, osteoporosis, joint disease, patients with malignant tumor, skin trauma or eczema, etc. are prohibited to use. If you are not fit, please consult your doctor before using.
9. Do not expose the battery to high temperature or around the heating equipment, such as sunshine, heat, etc. Overheated batteries of heaters, microwave ovens, ovens or water heaters may cause explosion.
10. Do not disassemble or refill batteries, insert foreign matters, or immerse them in water or other liquids, so as to avoid leakage, overheat, fire or explosion of batteries.

11. Before abandoning appliances, batteries must be removed from appliances.
12. When removing batteries, appliances must be powered off.
13. Batteries should be disposed of safely

#### MATTERS NEEDING ATTENTION

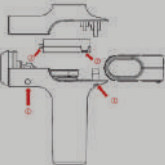
##### Statement

In order to reduce the risk of failure, electric shock, injury, fire, death and equipment damage, please read all instructions and warning tips in this manual before using this product.

1. This product is not used for medical purposes, only provides personal massage function
2. Do not allow children or people with no autonomy to operate and use this product, please place this product out of children's reach;
3. It is forbidden to use it on the surface of non-dry, clean skin, it can be used through clothes, press and move gently on the skin, about 10 seconds for each part;
4. It is forbidden to use the product on the top of the head or any part of the body that is hard or has bones; if there is no pain or discomfort, use the product only on the soft tissues of the body;
5. It is forbidden to use it when there is bruise, pain or discomfort in the massage area;
6. Do not stand or sit directly on the product, it may cause a fall accident;
7. Excessive use will cause the product to overheat and shorten the product life. When using repeatedly, let the product cool down for a period of time before using.
8. Do not use it in a humid environment such as a bathroom, and do not put the product in water or other liquids to avoid short circuit or electric shock;
9. Do not place the product near the stove or direct sunlight;
10. Do not use during lightning strikes;
11. Do not insert or drop objects into any openings of the product;
12. Do not cover the massager when using it, so as to avoid malfunction due to the increase of motor temperature.
13. Do not allow fingers, hair or other parts of the body to be close to the shaft and back of the vibrating head, as they may be caught
14. Before discarding the appliance, the battery must be removed from the appliance;
15. When taking out the battery, the appliance must be powered off;
16. Batteries should be disposed of safely;

#### DISASSEMBLY STEPS OF BATTERY WHEN THE MACHINE IS DISCARDED

1. Use screws to remove a total of 4 screws in position ①, as shown in the figure, and open the top cover of the machine.
  2. Use screws to remove the three screws in position ② shown in the picture.
  3. Remove the battery and dispose of it in accordance with the regulations. Before disposing of it, remove the battery from the machine and separate the waste correctly.
- Before discarding the appliance, take out the battery from the appliance and classify the garbage correctly.



**INFORMATION FOR USERS**  
In accordance with European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2002/96/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and on waste disposal, the crossed symbol on the appliance container indicates that the product at the end of its useful life must be disposed of responsibly from other waste. The user must therefore ensure the appliance, when no longer in use, is to the appropriate electronic and electro-technical waste collection centres, or return it to the retailer when buying a new appliance of an equivalent type or exchange one. The proper separate collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and health and ensure the recycling of the materials that make up the equipment. Proper disposal of the product by the user entails the application of the penalties provided for by law.

# EN LETTER OF GUARANTEE

## LEGAL INFORMATION AND CONDITIONS

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its delivery note to the direct customer, for the origin defects in the products, under the terms provided in current legislation and these commercial conditions of sale. Products that are processed under warranty and do not comply with the stipulated in the previous paragraph will be considered out of warranty. In these cases, ALFA DYSER reserves the right to take the necessary measures to compensate for the damages caused to it.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own warranty period of SIX (6) months from the date of shipment of the repaired or replaced product, except if the remaining time to finish the warranty period of the original product is superior, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and responsibility of ALFA DYSER are all defects beyond its control, especially if they are the result of normal wear, false or inaccurate information provided by the buyer, negligence, misuse or inadequate maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any inadequate material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to due compliance with the payment conditions agreed with the buyer.

For the return or repair of the product under warranty must be requested at the point of sale where the product was purchased along with the sales invoice that will send the request for return / repair to ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011) where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its respective purchase invoice.

It is exclusively the responsibility of the buyer or direct client to comply with the legal requirements that, in terms of warranties, must be granted to the final consumers with whom they interact, in accordance with the legislation in force in each country where they market.

#### WARRANTY OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

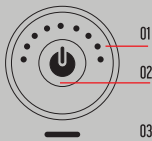
If the product supplied by ALFA DYSER includes the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product.

In case of closure or indefinite interruption of the service, ALFA DYSER will notify its clients and users with a minimum period of six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of the service mentioned in the previous paragraph. Similarly, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always warn with at least three (3) months in advance.

#### AVAILABILITY OF SPARE PARTS

ALFA DYSER will maintain availability of spare parts, products or equivalent and similar systems in functionality for 10 years since an article stops being manufactured or is discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER will also respond for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct buyer, for the origin defects in the replacement parts purchased.



01. 9 snelheidsniveaus  
02. Aan- en uitknop  
03. Type "C" laadsleuf

Met één klik beginnen met betalen:

1. Inschakelen: druk op de aan/uit-knop, het indicatielampje gaat branden, de machine begint te werken en de inschakeling is voltooid.
2. Shutdown: als de machine in werking is, druk lang op de aan/uit-toets, de machine stopt met werken, het indicatielampje gaat uit en de uitschakeling is voltooid.

Model met één knop en zes versnellingen

1. Inschakelen: Druk op de aan/uit-knop, het indicatielampje brandt, de machine begint te werken, en het opstarten is voltooid.
2. Versnelling inschakelen: Druk na het starten kort op de aan/uit-knop om de versnelling hoger te zetten, de hoogste graad.
3. Uitschakelen: Wanneer de machine in de 6-versnellingstand staat, drukt u kort op de aan/uit-knop om of druk lang op de aan/uit-knop in een willekeurige versnelling om de machine uit te schakelen. De machine schakelt automatisch uit na een paar seconden en het indicatielampje gaat uit. 15 minuten werken. Als je het apparaat weer gebruikt, druk je nogmaals op de aan/uit-knop om het in te schakelen.

#### PRODUCTOMSCHRIJVING

FASCIAL GUN is een soort apparaat voor vibratiemassage. Het heeft de kenmerken van een groot koppel en meertraanspas-sing. Het kan effectief de pijn verlichten die wordt veroorzaakt door de ophoping van melkzuur na een zware training en de spieren verlichten van zittende mensen, kantoorpersoneel en fitnessgroepen. Ongemak. Er zijn meerdere versies van dit product en het aantal massagekoppen verschilt. De specifieke versie is afhankelijk van de gekozen pakketversie!

#### PRODUCTPARAMETER

Nominale spanning : 74V  
Oplaadstroom : 2A  
Uitvoerende norm: GB4706.1-2005 GB4706.10-2008  
Opladspanning : 5V  
Nominale vermogen : 18W  
Batterijcapaciteit : 1500mAh

#### BATTERIJ-INSTRUCTIES

Als de batterij leeg is, moet deze ongeveer 3 uur worden opgeladen om volledig te worden opgeladen. De duur van een enkel uithoudingsvermogen van de machine hangt af van de levensduur van de batterij. Het kan 0,5-3 uur worden gebruikt, afhankelijk van de druk. Wanneer de batterij is opgeladen, gebruik dan de oplaadkabel die speciaal bij de machine is geleverd en werk samen met de 5V adapter die de nationale standaard van 15W niet overschrijft om het apparaat op te laden. Wanneer het eenknopsmodel wordt opgeladen, brandt het rode lampje op het productpaneel en gaat het rode lampje uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen.

Als het drieknopsmodel wordt opgeladen, knippert het lampje op het scherm.

Wanneer de batterij "—" aangeeft, is het opladen voltooid. Niet starten tijdens het opladen voor uw eigen veiligheid.

#### MET BEHULP VAN DE HANDLEIDING

Steek de massagekop voor gebruik in de opening aan de voorkant van het apparaat. Er zijn meerdere massagekoppen om vrij te wisselen. Steek voor gebruik de massagekop in het voorste gat van het apparaat. Er zijn meerdere massagekoppen om vrij te schakelen. De diepe penetratie van het apparaat kan pijn, bursitis, spierkrampen, neuralgie en andere skeletspierziekten veroorzaakt door gewichtsverstuiking in korte tijd verlichten. Bijna alle aandoeningen van het zachte weefsel zijn gerelateerd aan trauma, overbelasting van de spieren of een abnormale lichaamshouding. Bij de meeste van deze ziekten is lichte weefsel in het gezicht betrokken, dat met het apparaat kan worden behandeld. Bij gebruik van het apparaat moet overmatige druk en langdurige fysiotherapie worden vermeden.

Gevoelige gebieden zoals hoofd, gezicht en halswervelkolom moeten ook worden vermeden. Als er sprake is van ontsteking, zwelling of verergering van pijn, moet het gebruik van de apparatuur onmiddellijk worden gestopt.

Het huidige onderzoek gaat over het effect van vibratietraining op specifieke medische aandoeningen. Dit zal waarschijnlijk de bovengenoemde contra-indicaties verminderen. Uit de praktijk blijkt dat in veel gevallen de combinatie van vibratietraining met fysiotherapie ook een fysiotherapeutische suggestie is. Dit moet gebeuren op advies van of in gezelschap van een arts, specialist of fysiotherapeut.

#### INDICATIE

Pijn en spasme door kneuzing, verstuiking en verrekking van spieren

Help het oedeemvocht in het gezwollen gebied te verwijderen.

Los en verdikt bindweefsel en fascia

Verminder de ophoping van melkzuur in de spieren

Vergroot het bewegingsbereik van gewrichten

Elimineer spiervermoeidheid

#### CONTRA-INDICATIE

Aneurysma's, bloeding, gebruik van bloedverduunners

Hartziekte, pacemaker of defibrillator

Zwangerschap, kanker

Het apparaat mag niet worden gebruikt binnen

3 cm interne fixatie binnen 90 dagen

Gevoelige gebieden: hoofd, gezicht, halswervelkolom

Tibia, dorsum van de voet, dorsum van de hand enzovoort werden minder door spieren bedekt.

#### PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Het pistool is gestopt

Beveiliging tegen overbelasting van de machine

Druk nogmaals op de knop om weer in te schakelen

Pistool stopt

Batterij ontladen

Sluit de kabel aan op de machine en laad het pistool op.

#### ONDERHOUD

1. Veeg het oppervlak van de apparatuur af met een licht vochtige handdoek en droog het vervolgens af met een zachte doek.

2. Als je het product voor langere tijd opbergt of op reis gaat, doe het dan in de originele verpakkingsdoos van de apparatuur en houd het droog.

3. Gebruik de oplaadkabel van de machine om de machine op te laden.

4. Gebruik geen adapter die niet voldoet aan de nationale standaard of de adapter met beschadigd omhulsel om de machine op te laden.

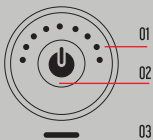
5. Raak het netsnoer niet aan met natte handen en trek de oplader (adapter) er niet uit door Trek aan de voedingskabel.

6. Raak het product of de oplader (adapter) niet aan met natte handen om kortsluiting of elektrische schokken te voorkomen.

7. Stop met het gebruik van de lader wanneer deze is doordrenkt met regen, vloeistof of ernstig is aangetast door vocht.

8. De volgende personen: implanterbare hartpacemaker, patiënten met hartaandoeningen, overbelaste rugaandoeningen, zwangere vrouwen of kort na de bevalling, breuken, osteoporose, gewichts-aandoeningen, patiënten met kwaadaardige tumoren, huidtrauma's of eczeem, etc. zijn verboden te gebruiken. Als u niet fit bent, raadpleeg dan uw arts voordat u het product gebruikt.





01. 9 niveaux de vitesse  
02. Bouton marche et arrêt  
03. Fente de chargement de type "C"

**Paieiment initial en un seul clic :**

1. mise sous tension : appuyez sur le bouton d'alimentation, le voyant s'allume, la machine commence à fonctionner et la mise sous tension est terminée.
2. arrêt : lorsque la machine est en fonctionnement, il suffit d'appuyer longuement sur la touche d'alimentation pour que la machine s'arrête, que le voyant lumineux s'éteigne et que l'arrêt soit terminé.

**Modèle à un bouton et six vitesses**

- 1 Mise en marche : Appuyez sur le bouton d'alimentation, le voyant s'allume, la machine commence à fonctionner, et le démarrage est terminé.
- 2 Changement de vitesse : Après le démarrage, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour augmenter la vitesse, le grade le plus élevé.
- 3 Arrêt : Lorsque la machine est en mode 6 vitesses, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour éteindre la machine ; ou appuyez longuement sur le bouton d'alimentation de n'importe quel engin pour éteindre la machine. La machine s'éteint automatiquement après la fin de la période d'utilisation pendant 15 minutes. Si vous l'utilisez à nouveau, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.

#### DESCRIPTION DU PRODUIT

Le FASCIAL GUN est une sorte d'appareil de massage par vibration. Il se caractérise par un couple important et un réglage en plusieurs étapes. Il peut soulager efficacement les douleurs causées par l'accumulation d'acide lactique après un exercice intense, et soulager les muscles des sédentaires, des employés de bureau et des groupes d'exercice physique. Inconfort. Il existe plusieurs versions de ce produit, et le nombre de têtes de massage est différent. La version spécifique dépend de la version de l'ensemble sélectionnée !

#### PARAMÈTRE DU PRODUIT

Tension nominale : 74V  
Courant de charge : 2A  
Norme exécutive : GB4706.1-2005 GB4706.10-2008  
Tension de charge : 5V  
Puissance nominale : 18W  
Capacité de la batterie : One-click 1200mAh  
Trois touches 1800mAh

#### INSTRUCTIONS RELATIVES AUX PILES

Lorsque la batterie est épuisée, elle doit être rechargée pendant environ 3 heures pour être complètement rechargée. La durée d'utilisation de l'appareil dépend de l'autonomie de la batterie. Il peut être utilisé pendant 0,5 à 3 heures en fonction de la pression. Lorsque la batterie est chargée, veuillez utiliser le câble de chargement spécialement fourni avec l'appareil, et coopérer avec l'adaptateur 5V ne dépassant pas la norme nationale 15W pour charger l'appareil. Lorsque le modèle à bouton unique est en cours de chargement, le voyant rouge de l'indicateur de chargement sur le panneau du produit s'allume, et le voyant rouge de l'indicateur de chargement s'éteint lorsque l'appareil est complètement chargé. Lorsque le modèle à trois boutons est chargé, la lumière sur l'écran clignote. Lorsque la batterie affiche "-", la charge est terminée. Pour votre sécurité, ne démarrez pas pendant la charge.

#### EN UTILISANT LE TUTORIEL

Veuillez insérer la tête de massage dans l'orifice avant de l'appareil avant de l'utiliser. Il existe plusieurs têtes de massage que l'on peut changer librement. Veuillez insérer la tête de massage dans le trou avant de l'appareil avant de l'utiliser. Plusieurs têtes de massage peuvent être changées librement. La pénétration profonde de l'appareil peut soulager rapidement la douleur, la bursite, le spasme musculaire, la névralgie et d'autres maladies des muscles squelettiques causées par une entorse articulaire. Presque toutes les maladies des tissus mous sont liées à un traumatisme, à une surutilisation des muscles ou à une posture anormale. La plupart de ces maladies impliquent des tissus cicatriciels du visage, qui peuvent être traités avec l'appareil. Lors de l'utilisation de l'appareil, il convient d'éviter les pressions excessives et les thérapies physiques à long terme. Les zones sensibles telles que la tête, le visage et la colonne cervicale doivent également être évitées. En cas d'inflammation, de gonflement ou d'aggravation de la douleur, l'utilisation de l'appareil doit être interrompue immédiatement. La recherche actuelle porte sur l'effet de l'entraînement par vibrations sur des maladies spécifiques. Cela devrait permettre de réduire les types de contre-indications mentionnés ci-dessus. L'expérience pratique montre que, dans de nombreux cas, la combinaison de l'entraînement par vibrations avec la kinésithérapie est également une suggestion de kinésithérapie. Cela doit se faire sur les conseils ou en compagnie d'un médecin, d'un spécialiste ou d'un physiothérapeute.

#### INDICATION

Douleur et spasme dus à une contusion musculaire, à une entorse ou à un claquage  
Favoriser la circulation du liquide de l'œdème dans la zone enflée.  
Tissu conjonctif et fascia lâche et épais  
Réduire l'accumulation d'acide lactique dans les muscles  
Augmenter l'amplitude des mouvements des articulations  
Éliminer la fatigue musculaire

#### CONTRE-INDICATION

Anévrismes, saignements, utilisation d'anticoagulants  
Maladie cardiaque, pacemaker ou défibrillateur  
Grossesse, cancer  
L'appareil ne doit pas être utilisé à l'intérieur  
3 pouces de fixation interne dans les 90 jours  
Zones sensibles : tête, visage, colonne cervicale  
Le tibia, le dos du pied, le dos de la main, etc. étaient moins couverts par les muscles ;

#### PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Panneau de contrôle E0 99  
Protection contre les surcharges de la machine  
Appuyer sur n'importe quel bouton du panneau de commande

#### MAINTIANCE

1. essuyer la surface de l'appareil avec une serviette légèrement humide, puis la sécher avec un chiffon doux.
2. En cas de stockage prolongé ou de voyage, veuillez placer le produit dans la boîte d'emballage d'origine de l'équipement et le garder au sec.
3. utilisez le câble de chargement de l'appareil pour recharger l'appareil.
4. ne pas utiliser l'adaptateur qui n'est pas conforme à la norme nationale ou l'adaptateur qui n'est pas conforme à la norme nationale ou l'adaptateur qui est conforme à la norme nationale, avec un obus endommagé pour charger la machine.
5. ne pas toucher le cordon d'alimentation avec des mains mouillées et ne pas retirer le chargeur (adaptateur) par les mains, en tirant le câble d'alimentation.
6. ne pas toucher le produit ou le chargeur (adaptateur) avec des mains mouillées afin d'éviter un court-circuit ou un choc électrique.
7. cesser d'utiliser le chargeur s'il est trempé par la pluie, un liquide ou sérieusement affecté par l'humidité.
8. les personnes suivantes : stimulateur cardiaque implantable, patients souffrant d'une maladie cardiaque, d'une maladie du dos, femmes enceintes ou peu après l'accouchement, fracture, ostéoporose, maladie des articulations, patients souffrant d'une tumeur maligne, traumatisme cutané ou eczéma, etc. sont interdites d'utilisation. Si vous n'êtes pas en forme, veuillez consulter votre médecin avant de l'utiliser.
9. ne pas exposer la batterie à des températures élevées ou à proximité d'équipements de chauffage, tels que le soleil, la

chaleur, etc. les batteries surchauffées des appareils de chauffage, des fours à micro-ondes, des fours ou des chauffe-eau peuvent provoquer une explosion.

10. ne pas démonter ou remonter les piles, y insérer des corps étrangers ou les immerger dans l'eau ou d'autres liquides, afin d'éviter toute fuite, surchauffe, incendie ou explosion des piles.
11. avant d'abandonner les appareils, les piles doivent être retirées des appareils.
12. Lors du retrait des piles, les appareils doivent être éteints.
13. les piles doivent être éliminées en toute sécurité

#### QUESTIONS NÉCESSITANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE

##### Déclaration

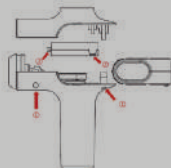
Afin de réduire les risques de défaillance, de choc électrique, de blessure, d'incendie, de décès et de détérioration du matériel, veuillez lire toutes les instructions et tous les avertissements contenus dans le présent manuel avant d'utiliser cet appareil.

produit.

1. ce produit n'est pas utilisé à des fins médicales, il fournit uniquement une fonction de massage personnel
2. ne pas laisser les enfants ou les personnes sans autonomie faire fonctionner et utiliser ce produit, placer ce produit hors de portée des enfants ;
3. il est interdit de l'utiliser à la surface d'une peau non sèche et propre, il peut être utilisé à travers les vêtements, presser et déplacer doucement sur la peau, environ 10 secondes pour chaque partie ;
4. il est interdit d'utiliser le produit sur le sommet de la tête ou sur toute partie du corps dure ou osseuse ; en l'absence de douleur ou d'inconfort, utiliser le produit uniquement sur les tissus mous du corps ;
5. il est interdit de l'utiliser en cas d'ecchymose, de douleur ou d'inconfort dans la zone de massage ;
6. ne pas se tenir debout ou s'asseoir directement sur le produit, ce qui pourrait provoquer une chute accidentelle ;
7. une utilisation excessive entraînera une surchauffe de l'appareil et réduira sa durée de vie. En cas d'utilisation répétée, laissez le produit refroidir pendant un certain temps avant de l'utiliser.
8. ne pas l'utiliser dans un environnement humide tel qu'une salle de bain, et ne pas le mettre dans l'eau ou dans d'autres liquides pour éviter les courts-circuits ou les chocs électriques ;
9. ne pas placer le produit à proximité d'une cuisinière ou de la lumière directe du soleil ;
10. ne pas utiliser en cas de foudre ;
11. n'insérez pas ou ne laissez pas tomber d'objets dans les ouvertures du produit ;
12. ne pas couvrir le masseur lors de son utilisation, afin d'éviter tout dysfonctionnement dû à l'augmentation de la température du moteur.
13. ne pas laisser les doigts, les cheveux ou d'autres parties du corps s'approcher de la tige et de l'arrière de la tête vibrante, car ils risquent d'être happés
14. Avant de mettre l'appareil au rebut, la batterie doit être retirée de l'appareil ;
15. Lors du retrait de la pile, l'appareil doit être éteint ;
16. les piles doivent être éliminées en toute sécurité ;

#### ÉTAPES DE DÉMONTAGE DE LA BATTERIE LORSQUE LA MACHINE EST MISE AU REBUT

1. Utilisez des vis pour retirer un total de 4 vis en position (1), comme indiqué sur la figure, et ouvrez le couvercle supérieur de la machine.
  2. Utilisez des vis pour retirer les trois vis de la position (2) indiquée sur l'image.
  3. Retirez la batterie et mettez-la au rebut conformément à la réglementation en vigueur. Avant de la mettre au rebut, retirez la batterie de l'appareil et séparez correctement les déchets.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, retirez la batterie de l'appareil et classez correctement les déchets.



#### INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS

Conformément aux directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2002/108/CE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et à l'élimination des déchets, le symbole de la croix figurant sur l'emballage de l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être déposé séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au centre de collecte des déchets électroniques et électromécaniques approprié, ou le remettre au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil d'un type équivalent ou lors d'un échange. La collecte sélective correcte des équipements électriques en fin de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination compatible avec l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et l'application des sanctions prévues par la loi.

# FR LETTRE DE GARANTIE

## INFORMATIONS ET CONDITIONS JURIDIQUES

ALFA DYSER livrera pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les conditions prévues par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente. Les produits traités sous garantie et ne respectant pas les dispositions du paragraphe précédent, seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés. Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'expédition du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restant à couvrir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera. Toutes les déficiences indépendantes de la volonté d'ALFA DYSER, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexactes fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec un matériel inadapté ou de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes similaires, sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER, sous réserve du respect en temps utile des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

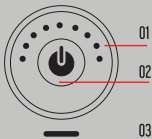
Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être faite au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, qui sera envoyée à ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. +34 937831011), où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit qui ne soit pas accompagné de la facture d'achat correspondante. Il incombe à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

**GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUITÉ DU SERVICE** Le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique. En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de fourniture, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

**DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE** ALFA DYSER maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou des systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après l'abandon ou la suppression d'un article (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.



- 01. 9 livelli di velocità
- 02. Pulsante di accensione e spegnimento
- 03. Slot di caricamento di tipo "C"

Un clic per iniziare il pagamento:

1. Accensione: premere il pulsante di accensione, la spia si accende, la macchina inizia a funzionare e l'accensione è completata.
2. Spegnimento: quando la macchina è in funzione, premere a lungo il tasto di accensione, la macchina smette di funzionare, la spia si spegne e lo spegnimento è completato.

Modello a un pulsante e sei marce

1. Accensione: Premere il pulsante di accensione, la spia si accende e la macchina inizia a funzionare, e l'avvio è completato.
2. Cambio di marcia: Dopo l'avviamento, premere brevemente il pulsante di accensione per realizzare l'aumento di marcia, il grado più alto.
3. Spegnimento: Quando la macchina si trova nello stato 6 marce, premere brevemente il pulsante di alimentazione per o premere a lungo il pulsante di accensione in qualsiasi marcia per spegnere la macchina. La macchina si spegne automaticamente dopo che la spia si è spenta. Il timer si spegne automaticamente dopo 15 minuti. Se lo si utilizza di nuovo, premere nuovamente il pulsante di accensione per accenderlo.

#### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La pistola FASCIALE è un tipo di apparecchiatura per il massaggio a vibrazione. Ha le caratteristiche di una grande coppia e di una regolazione a più stadi. È in grado di alleviare efficacemente l'indolenzimento causato dall'accumulo di acido lattico dopo un esercizio fisico intenso e di alleviare i muscoli dei sedentari, dei lavoratori d'ufficio e dei gruppi di esercizi di fitness. Disagio. Esistono più versioni di questo prodotto e il numero di testine di massaggio è diverso. La versione specifica è soggetta alla versione del pacchetto selezionata!

#### PARAMETRO DEL PRODOTTO

Tensione nominale: 74 V  
Corrente di carica: 2A  
Standard esecutivo: GB4706.1-2005 GB4706.10-2008  
Tensione di carica: 5V  
Potenza nominale: 18W  
Capacità della batteria: 1500mAh

#### ISTRUZIONI PER LA BATTERIA

Quando la batteria è esaurita, deve essere ricaricata per circa 3 ore per essere completamente carica. La durata di un singolo utilizzo della macchina dipende dalla durata della batteria. Può essere utilizzata per 0,5-3 ore a seconda della pressione. Quando la batteria è carica, si prega di utilizzare il cavo di ricarica appositamente fornito con la macchina, e di collaborare con l'adattatore a 5V non superiore allo standard nazionale 15W carica il dispositivo. Quando il modello con un solo pulsante è in carica, la luce rossa dell'indicatore di carica sul pannello del prodotto si accende e la luce rossa dell'indicatore di carica si spegne quando è completamente carica.

Quando il modello a tre pulsanti è carico, la luce sullo schermo lampeggia.

Quando la batteria visualizza "—", la carica è completata. Per sicurezza, non avviare la batteria durante la carica.

#### UTILIZZANDO IL TUTORIAL

Prima dell'uso, inserire la testina di massaggio nel foro anteriore dell'apparecchio. Sono disponibili più teste massaggiatrici da cambiare liberamente. Prima dell'uso, inserire la testina di massaggio nel foro anteriore dell'apparecchio. Ci sono diverse teste

massaggiatrici che possono essere attivate liberamente. La penetrazione profonda del dispositivo può alleviare in breve tempo dolori, borsiti, spasmi muscolari, nevralgie e altre patologie muscolo scheletriche causate da distorsioni articolari. Quasi tutte le malattie dei tessuti molli sono legate a traumi, a un uso eccessivo dei muscoli o a una postura anomala. La maggior parte di queste patologie coinvolge il tessuto cicatriziale del viso, che può essere trattato con il dispositivo. Quando si utilizza l'apparecchiatura, è necessario evitare pressioni eccessive e terapie fisiche a lungo termine.

Si devono evitare anche le zone sensibili come la testa, il viso e la colonna vertebrale cervicale. In caso di infiammazione, gonfiore o aggravamento del dolore, l'uso dell'apparecchiatura deve essere interrotto immediatamente. La ricerca attuale riguarda l'effetto dell'allenamento con le vibrazioni su specifiche patologie mediche. In questo modo è probabile che si riducano i tipi di controindicazioni sopra menzionati. L'esperienza pratica dimostra che in molti casi la combinazione dell'allenamento con le vibrazioni con la terapia fisica è anche un suggerimento di terapia fisica. Questo deve essere fatto su consiglio o in compagnia di un medico, uno specialista o un fisioterapista.

#### INDICAZIONE

Dolore e spasmo dovuti a contusione, distorsione e stiramento muscolare  
Aiutano il fluido dell'edema a scorrere nella zona gonfia.  
Tessuto connettivo e fascia allentati e ispessiti  
Ridurre l'accumulo di acido lattico nel muscolo  
Aumentare l'ampiezza di movimento delle articolazioni  
Eliminare l'affaticamento muscolare

#### CONTROINDICAZIONE

Aneurismi, emorragie, uso di anticoagulanti  
Malattie cardiache, pacemaker o defibrillatore  
Gravidanza, cancro  
Il dispositivo non deve essere utilizzato all'interno di  
3 pollici di fissazione interna entro 90 giorni  
Aree sensibili: testa, viso, colonna vertebrale cervicale  
Tibia, dorso del piede, dorso della mano e così via erano meno coperti da muscoli;

#### PROBLEMI E SOLUZIONI

La pistola si è fermata  
Protezione da sovraccarico della macchina  
Premere nuovamente il pulsante per riaccendere la macchina

#### La pistola si ferma

Batteria scarica  
Collegare il cavo alla macchina e caricare la pistola.

#### MANUTENZIONE

1. Pulire la superficie dell'apparecchiatura con un panno leggermente umido, quindi asciugarla con un panno morbido.
2. Quando si conserva per lungo tempo o si viaggia, si prega di riportare il prodotto nella scatola di imballaggio originale dell'apparecchiatura e di tenerlo asciutto.
3. Utilizzare il cavo di ricarica della macchina per caricarla.
4. Non utilizzare l'adattatore che non soddisfa lo standard nazionale o l'adattatore che non soddisfa lo standard nazionale, con guscio danneggiato per caricare la macchina.
5. Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate e non estrarre il caricabatterie (adattatore) con le mani bagnate, tirando il cavo di alimentazione.
6. Non toccare il prodotto o il caricatore (adattatore) con le mani bagnate per evitare cortocircuiti o scosse elettriche.
7. Interrompere l'uso del caricabatterie quando è bagnato dalla pioggia, da liquidi o se è seriamente umido.
8. È vietato l'uso alle seguenti persone: pacemaker cardiaco impiantabile, pazienti con malattie cardiache, malattie dei tumori schiena da sforzo, donne in gravidanza o poco dopo il parto, fratture, osteoporosi, malattie articolari, pazienti con tumori maligni, traumi cutanei o eczemi, ecc. Se non si è in forma, consultare il medico prima dell'uso.
9. Non esporre la batteria a temperature elevate o intorno ad apparecchiature di riscaldamento, come il sole, il calore, ecc. Le

batterie surriscaldate di riscaldatori, forni a microonde, forni o scaldabagni possono causare esplosioni.

10. Non smontare o rimontare le batterie, non inserire corpi estranei e non immergerle in acqua o altri liquidi, per evitare perdite, surriscaldamento, incendi o esplosioni delle batterie.
11. Prima di abbandonare gli apparecchi, le batterie devono essere rimosse dagli apparecchi stessi.
12. Quando si rimuovono le batterie, gli apparecchi devono essere spenti.
13. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro

#### QUESTIONE CHE RICHIEDONO ATTENZIONE

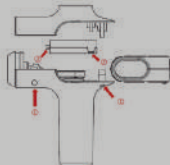
##### Dichiarazione

Per ridurre il rischio di guasti, scosse elettriche, lesioni, incendi, morte e danni all'apparecchiatura, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio prodotto.

1. Questo prodotto non è utilizzato per scopi medici, fornisce solo la funzione di massaggio personale
2. Non consentire ai bambini o a persone prive di autonomia di utilizzare questo prodotto; collocare il prodotto fuori dalla portata dei bambini;
3. È vietato utilizzarlo sulla superficie della pelle non asciutta e pulita, può essere utilizzato attraverso i vestiti, premere e muoversi delicatamente sulla pelle, circa 10 secondi per ogni parte;
4. È vietato utilizzare il prodotto sulla sommità del capo o su qualsiasi parte del corpo dura o con ossa; se non si avverte dolore o fastidio, utilizzare il prodotto solo sui tessuti molli del corpo;
5. È vietato utilizzarlo in presenza di lividi, dolore o fastidio nell'area del massaggio;
6. Non stare in piedi o seduti direttamente sul prodotto, per evitare incidenti di caduta;
7. Un uso eccessivo provoca il surriscaldamento del prodotto e ne riduce la durata. In caso di uso ripetuto, lasciare raffreddare il prodotto per un certo periodo di tempo prima di utilizzarlo.
8. Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi come il bagno e non metterlo in acqua o altri liquidi per evitare cortocircuiti o scosse elettriche;
9. Non collocare il prodotto vicino ai fornelli o alla luce diretta del sole;
10. Non utilizzare durante i fulmini;
11. Non inserire o far cadere oggetti nelle aperture del prodotto;
12. Non coprire il massaggiatore durante l'uso, per evitare malfunzionamenti dovuti all'aumento della temperatura del motore.
13. Non avvicinare le dita, i capelli o altre parti del corpo all'albero e alla parte posteriore della testina vibrante, perché potrebbero rimanere impigliati.
14. Prima di gettare l'apparecchio, è necessario rimuovere la batteria dall'apparecchio;
15. Quando si estrae la batteria, l'apparecchio deve essere spento;
16. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro;

#### FASI DI SMONTAGGIO DELLA BATTERIA QUANDO LA MACCHINA VIENE SMALITATA

1. Utilizzare le viti per rimuovere un totale di 4 viti in posizione {1}, come mostrato in figura, e aprire il coperchio superiore della macchina.
  2. Utilizzare le viti per rimuovere le tre viti in posizione {2}, come mostrato in figura.
  3. Rimuovere la batteria e smaltirla secondo le norme vigenti. Prima di smaltirla, rimuovere la batteria dalla macchina e separare correttamente i rifiuti.
- Prima di gettare l'apparecchio, estrarre la batteria dall'apparecchio e classificare correttamente i rifiuti.



#### INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

In conformità alle direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2011/65/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche (REACH), il simbolo della croce sul contenitore dell'apparecchio indica che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire l'apparecchio, quando non viene più utilizzato, al centro di raccolta dei rifiuti elettronici del distributore competente, oppure recarsi al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente e della sostituzione di un altro. La corretta raccolta differenziata delle apparecchiature inutilizzate per l'accesso fisico, l'isolamento e smaltimento ecocompatibile contribuisce a evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali che le compongono. Lo smaltimento improprio del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla legge.

## IT LETTERA DI GARANZIA

### INFORMAZIONI E CONDIZIONI LEGALI

**ALFA DYSER sarà responsabile per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della bolla di consegna al cliente diretto, per i difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.**

*I prodotti trattati in garanzia che non rispettano quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un periodo di garanzia proprio di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per completare il periodo di garanzia del prodotto originale non sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo. Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o inesatte fornite dall'acquirente, di negligenza, di uso improprio o di manutenzione non corretta, di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso dei prodotti, di utilizzo dei prodotti insieme a materiali non idonei, o come risultato dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili. La garanzia concessa da ALFA DYSER è soggetta al rispetto dei termini di pagamento concordati con l'acquirente.*

*La restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia deve essere richiesta presso il punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato, insieme alla fattura di vendita che invierà la richiesta di restituzione/riparazione ad ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tf. +34 937831011), dove si trova il servizio post-vendita.*

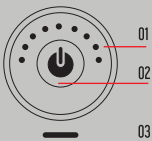
*ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla corrispondente fattura d'acquisto. Sarà esclusiva responsabilità dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzie, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagiscono, in conformità con la legislazione vigente in ciascun paese in cui operano.*

**GARANZIA DEL SERVIZIO DIGITALE E CONTINUITÀ DEL SERVIZIO:** il prodotto fornito da ALFA DYSER prevede l'erogazione di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico. In caso di chiusura o interruzione a tempo indeterminato del servizio, ALFA DYSER avviserà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

**DISPONIBILITÀ DEI RICAMBIALFA DYSER** manterrà la disponibilità di ricambi, prodotti o sistemi funzionalmente equivalenti e simili per 10 anni dal momento in cui un articolo cessa di essere prodotto o viene dismesso (5 anni per i prodotti dismessi prima del 2022).

**ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati. Tradotto con [www.DeepL.com/translator](http://www.DeepL.com/translator) (versione gratuita)**

# GERMAN



- 01. 9 Geschwindigkeitsstufen
- 02. An- und Ausschalttaste
- 03. Typ "C" Ladeschalt

Mit einem Klick Zahlung starten:

1. einschalten: drücken Sie die Power-Taste, die Kontrollleuchte leuchtet, die Maschine beginnt zu arbeiten, und das Einschalten ist abgeschlossen.
2. shutdown: wenn die Maschine in Betrieb ist, drücken Sie lange die Power-Taste, die Maschine stoppt den Betrieb, die Kontrollleuchte erlischt, und die Abschaltung ist abgeschlossen.

Modell mit einer Taste und sechs Gängen

1. einschalten: Drücken Sie in jedem Gang lange auf die Kontrollleuchte leuchtet auf und das Gerät beginnt zu arbeiten, und der Bootvorgang ist abgeschlossen.
2. Gangschaltung: Nach dem Starten drücken Sie kurz den Einschaltknopf, um die Schaltung zu erhöhen, die höchste Stufe.
3. Ausschalten: Wenn sich die Maschine im 6-Gang-Zustand befindet, drücken Sie kurz den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten; oder drücken Sie in jedem Gang lange auf den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, nachdem es eine Weile nicht benutzt wurde.
- 15 Minuten lang in Betrieb. Wenn Sie das Gerät wieder benutzen, drücken Sie erneut auf die Einschalttaste, um es einzuschalten.

## PRODUKTBEZEICHNUNG

FASCIAL GUN ist eine Art Vibrationsmassagegerät. Es hat die Eigenschaften eines großen Drehmoments und einer mehrstufigen Einstellung. Es kann effektiv den Muskelkater lindern, der durch die Ansammlung von Milchsäure nach anstrengenden Übungen verursacht wird, und die Muskeln von sitzenden Menschen, Büroangestellten und Fitnessgruppen entlasten. Unannehmlichkeiten. Es gibt mehrere Versionen dieses Produkts, und die Anzahl der Massageköpfe ist unterschiedlich. Die spezifische Version ist abhängig von der gewählten Paketversion!

## PRODUKTPARAMETER

Nennspannung : 7,4V  
Ladestrom : 2A  
Ausführungsnorm : GB4706.1-2005 GB4706.10-2008  
Ladespannung : 5V  
Nennleistung : 18W  
Akku-Kapazität : 1500mAh

## BATTERIEANWEISUNGEN

Wenn der Akku erschöpft ist, muss er etwa 3 Stunden lang aufgeladen werden, um vollständig geladen zu sein. Die Dauer einer einzigen Ausdauer der Maschine hängt von der Lebensdauer der Batterie Es kann für 0,5-3 Stunden nach verschiedenen Druck verwendet werden. Wenn der Akku aufgeladen ist, verwenden Sie bitte das Ladekabel speziell mit der Maschine ausgestattet, und arbeiten mit dem 5V nicht über den nationalen Standard 15W Adapter lädt das Gerät. Wenn das Ein-Knopf-Modell geladen wird, leuchtet die Ladeanzeige rot auf dem Produkt-Panel, und die Ladeanzeige rot leuchtet aus, wenn es vollständig geladen ist. Wenn das Modell mit drei Tasten aufgeladen ist, flackert das Licht auf dem Bildschirm.  
Wenn der Akku "—" anzeigt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Starten Sie den Ladevorgang zu Ihrer Sicherheit nicht.

## MIT HILFE DES TUTORIALS

Bitte stecken Sie den Massagekopf vor dem Gebrauch in die vordere Öffnung des Geräts. Es gibt mehrere Massageköpfe, die Sie frei wechseln können. Bitte setzen Sie den Massagekopf vor dem Gebrauch in die vordere Öffnung des Geräts ein. Es gibt mehrere

Massageköpfe, die frei geschaltet werden können. Die tiefe Penetration des Geräts kann Schmerzen, Schleimbeutelentzündungen, Muskelkrämpfe, Neuralgien und andere Skelettmuskelerkrankungen, die durch Gelenkverstauchungen verursacht werden, in kurzer Zeit lindern. Fast alle Weichteilerkrankungen sind auf ein Trauma, eine Überlastung der Muskeln oder eine Fehllagerung zurückzuführen. Die meisten dieser Erkrankungen betreffen Narbengewebe im Gesicht, das mit dem Gerät behandelt werden kann. Bei der Verwendung des Geräts sollten übermäßiger Druck und langfristige physikalische Therapie vermieden werden. Empfindliche Bereiche wie Kopf, Gesicht und Halswirbelsäule sollten ebenfalls gemieden werden. Bei Entzündungen, Schwellungen oder einer Verschlimmerung der Schmerzen sollte die Benutzung des Geräts sofort eingestellt werden. Die derzeitige Forschung befasst sich mit der Wirkung des Vibrationstrainings auf bestimmte medizinische Erkrankungen. Dadurch können die oben erwähnten Kontraindikationen wahrscheinlich reduziert werden. Die praktische Erfahrung zeigt, dass die Kombination von Vibrationstraining mit physikalischer Therapie in vielen Fällen auch eine physiotherapeutische Empfehlung ist. Dies muss auf Anraten oder in Begleitung eines Arztes, Spezialisten oder Physiotherapeuten geschehen.

## ANZEIGE

Schmerzen und Krämpfe aufgrund von Muskelkontusionen, Verstauchungen und Zerrungen  
Fördern Sie den Fluss der Ödemflüssigkeit im geschwollenen Bereich.  
Lockereres und verdicktes Bindegewebe und Faszien  
Verringerung der Ansammlung von Milchsäure im Muskel  
Vergrößerung des Bewegungsumfanges der Gelenke  
Beseitigung von Muskelermüdung

## KONTRAINDIKATION

Aneurysmen, Blutungen, Verwendung von Blutverdünnern  
Herzkrankheit, Herzschrittmacher oder Defibrillator  
Schwangerschaft, Krebs  
Das Gerät sollte nicht verwendet werden innerhalb von  
3 Zoll interne Fixierung innerhalb von 90 Tagen  
Empfindliche Bereiche: Kopf, Gesicht, Halswirbelsäule  
Schienbein, Fußrücken, Handrücken usw. waren weniger von Muskeln bedeckt.

## PROBLEME UND LÖSUNGEN

Die Pistole ist stehen geblieben  
Überlastungsschutz der Maschine  
Drücken Sie die Taste erneut, um die Maschine wieder einzuschalten.

Pistole bleibt stehen  
Batterie entladen  
Schließen Sie das Kabel an das Gerät an und laden Sie die Pistole auf.

## WARTUNG

1. Wischen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem leicht feuchten Handtuch ab und trocknen Sie sie dann mit einem weichen Tuch.
2. wenn Sie das Produkt für längere Zeit lagern oder auf Reisen gehen, legen Sie es bitte in die Originalverpackung des Geräts und halten Sie es trocken.
3. verwenden Sie bitte das Ladekabel des Geräts zum Aufladen des Geräts.
4. verwenden Sie keinen Adapter, der nicht dem nationalen Standard entspricht, oder den Adapter mit beschädigter Hülle, um die Maschine aufzuladen.  
Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen und ziehen Sie das Ladegerät (Adapter) nicht mit Ziehen des Netzkabels.  
Berühren Sie das Produkt oder das Ladegerät (Adapter) nicht mit nassen Händen, um einen Kurzschluss oder Stromschlag zu vermeiden.
7. benutzen Sie das Ladegerät nicht mehr, wenn es von Regen oder Flüssigkeit durchnässt oder durch Feuchtigkeit stark beeinträchtigt ist.
8. die folgenden Personen: implantierbare Herzschrittmacher, Patienten mit Herzkrankheit, Stamm zurück Krankheit,

schwängere Frauen oder kurz nach der Geburt, Fraktur, Osteoporose, Gelenkerkrankungen, Patienten mit bösartigen Tumor, Hauttrauma oder Ekzemen, etc. sind verboten zu verwenden. Wenn Sie nicht fit sind, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt vor der Anwendung.  
9. setzen Sie den Akku nicht hohen Temperaturen aus oder in der Nähe von Heizgeräten, wie z.B. Sonnenschein, Hitze usw. Überhitze Akkus von Heizgeräten, Mikrowellenherden, Öfen oder Wassererhitzern kann eine Explosion verursachen.

Die Batterien dürfen nicht zerlegt oder umgebaut werden, es dürfen keine Fremdkörper hineingesteckt werden, und sie dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden, um ein Auslaufen, eine Überhitzung, einen Brand oder eine Explosion der Batterien zu vermeiden.

11. Vor dem Verlassen der Geräte müssen die Batterien aus den Geräten entfernt werden.

12. Wenn Sie die Batterien entfernen, müssen die Geräte ausgeschaltet sein.

13. Die Batterien müssen sicher entsorgt werden

## ZU BEACHTENDE PUNKTE

### Erklärung

Um das Risiko von Fehlfunktionen, elektrischen Schlägen, Verletzungen, Feuer, Tod und Geräteschäden zu verringern, lesen Sie bitte alle Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Gerät benutzen.  
Produkt.

1. dieses Produkt ist nicht für medizinische Zwecke verwendet, bietet nur persönliche Massage-Funktion

Erlauben Sie Kindern oder unselbstständigen Personen nicht, dieses Produkt zu bedienen und zu benutzen;

3. es ist verboten, es auf der Oberfläche der nicht trockenen, sauberen Haut zu verwenden, kann es durch die Kleidung verwendet werden, drücken und bewegen Sie sanft auf der Haut, etwa 10 Sekunden für jeden Teil;

4. es ist verboten, das Produkt auf dem Kopf oder auf einem harten oder knöchernen Körperteil zu verwenden; wenn keine Schmerzen oder Unbehagen auftreten, verwenden Sie das Produkt nur auf dem weichen Gewebe des Körpers;

(5) Es ist verboten, es zu verwenden, wenn es blaue Flecken, Schmerzen oder Unbehagen im Massagebereich gibt;

6. stehen oder sitzen Sie nicht direkt auf dem Produkt, es kann zu einem Sturz führen;

7. übermäßiger Gebrauch führt zu einer Überhitzung des Geräts und verkürzt die Lebensdauer des Geräts. Lassen Sie das Produkt bei wiederholtem Gebrauch eine Zeit lang abkühlen, bevor Sie es verwenden.

8. verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung, wie z. B. in einem Badezimmer, und legen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Kurzschluss oder Stromschlag zu vermeiden;

9. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe des Ofens oder in direktem Sonnenlicht auf;

10. nicht bei Blitzzeitschlag verwenden;

Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts und lassen Sie sie nicht hineinfallen;

12. decken Sie das Massagegerät nicht ab, wenn Sie es benutzen, um Fehlfunktionen durch den Anstieg der Motortemperatur zu vermeiden.

13. achten Sie darauf, dass Finger, Haare oder andere Körperteile nicht in die Nähe des Schaftes und der Rückseite des Schwingkopfes gelangen, da sie eingeklemmt werden können

Bevor das Gerät entsorgt wird, muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden;

15. Wenn Sie die Batterie herausnehmen, muss das Gerät ausgeschaltet sein;

16. Batterien sollten sicher entsorgt werden;

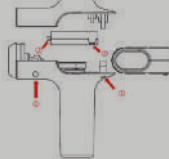
## DEMONTAGESCHRITTE DER BATTERIE, WENN DIE MASCHINE AUSRANGIERT WIRD

1: Entfernen Sie mit Schrauben die insgesamt 4 Schrauben in Position (1), wie in der Abbildung gezeigt, und öffnen Sie die obere Abdeckung der Maschine.

2: Entfernen Sie mit Schrauben die drei Schrauben in Position (2), wie in der Abbildung dargestellt.

3: Entfernen Sie die Batterie und entsorgen Sie sie vorschriftsmäßig. Nehmen Sie die Batterie vor der Entsorgung aus dem Gerät und trennen Sie die Abfälle ordnungsgemäß.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät und sortieren Sie den Müll richtig.



### INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Basierend auf den europäischen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2002/98/EG zur Vermeidung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten und zur Abfallverwertung sowie des Kreuzsymbol für die Vermeidung des Geräts durch die Benutzer, ist dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss dafür das Gerät nicht mehr benutzen und, bis der zuständigen Behörde für elektronische und elektrotechnische Geräte Abgaben oder es beim Kauf eines neuen Geräts eines gleichwertigen Typs oder beim Austausch eines Geräts an den Käufer zurückgeben. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung nicht mehr benutzter Geräte für anschließendes Recycling, Wiederverwendung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und begünstigt die Wiederverwertung der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer stellt die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Stoffe nicht dar.

GR

# GARANTIESCHREIBEN

## INFORMATIONEN UND RECHTLICHE BEDINGUNGEN

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechszwanzig (36) MONATEN ab dem Datum des Lieferens an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte gemäß die in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen festgelegten Bedingungen.

Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schaden zu kompensieren.

Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind. Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an ALFA DYSER (C/ Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. 937831011) geschickt werden, wo sich der Kundendienst befindet.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden.

Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

## GARANTIE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechszwanzig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

## VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN

ALFA DYSER wird die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechszwanzig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferens an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.

Übersetzt mit [www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (kostenlose Version)



**küken**  
TECHNICAL HOME APPLIANCES



ADVANCED ELECTRONICS

PISTOLA  
MASAJE **PRO**